

Zeitschrift: Werk - Archithese : Zeitschrift und Schriftenreihe für Architektur und Kunst = revue et collection d'architecture et d'art

Band: 66 (1979)

Heft: 29-30: Export-Architektur = Architecture d'exportation

Buchbesprechung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

gen verkauft wird (!), mit einer Besprechung².

In welchem Style sollen wir bauen? (Heinrich Hübsch, Karlsruhe, 1828) fragen sich heute manche Architekten, und so plagen sie sich seit Jahren nicht nur aus arbeitsmarktbedingten Schwierigkeiten, dem 18. Jahrhundert und somit der Gegenwart auf die Spur zu kommen. Bereits bei einem der bedeutendsten Vorkommnisse des Jahres 1978 in der Architekturwelt, der «Beaux-Arts Conference» in London³, war eines deutlich: Architekten und Architekturstudierenden sind verunsichert und suchen Halt an der Tradition.

Schon für das Centre Pompidou wurde vom Atelier du Bateau d'Elie eine Boulléesche Fassadenverkleidung vorgeschlagen. Nachdem Ricardo Bofill von Jacques Chirac auf andere Grossstädte vertröstet worden ist, könnte vielleicht eine Erfindung von Visionär Boullée, auf die er besonders stolz war, frischen Wind in das verfahrene Hallenprojekt bringen: die «eingegrabene Architektur» («architecture enseve-

lie»). Deren spezieller Effekt sollte darin bestehen, dem Betrachter durch gedrückte Formen am Bodenniveau anzuseigen, dass sie unter der Erde weitergeht, um so eine Friedhofsstimmung hervorzurufen. Schlimmer als der Betonklotz vor St. Eustache, der neuerdings dank der Initiative eines französischen Unternehmens mit Diapositiven angestrahlt wird, oder das allerletzte Projekt Chiracs, das mit seinem «Sieneser Platz»⁴ die Pariser ebenso das Fürchten lehrt wie die neuen Einbahnstrassenregelungen im 1. bis 4. arrondissement, wäre es jedenfalls nicht.

Werner Szambien

¹ Emil Kaufmann, *Trois Architectes révolutionnaires, Boullée, Ledoux, Lequeu*. Introduction et notes par Gilbert Erouart et Georges Teyssot. Les éditions de la SADG, Paris, 1978.

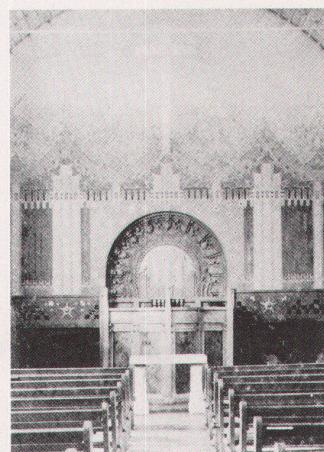
² Jacques Michel, in: *Le Monde*, 23. November 1978.

³ S. dazu, Hélène Lipstadt, Ceci tuera cela, in: *AMC*, 46, S. 66–67 und *werkarchithese*, 23–24, S. 84 u. Art. d. Verf. in: *Kunstchronik*, Oktober 1978, S. 403–409.

⁴ Michèle Champenois, in: *Le Monde*, 18./19. Februar 1979.

Rousseau, etc), so it has proved to be over-tempting to extend conclusions deduced from the early years to cover the architect's whole career. Mary Sekler's meticulously researched and thoughtful study (eminently photo-copyable) falls into this trap. In showing the importance for the young Jeanneret of Ruskin's *Sesame and Lilies* and other writings, and of L'Eplattenier's advocacy of the fir tree as symbol of the Jura countryside and Suisse Romande culture, Mary Sekler is completely convincing. But when she pursues these influences down the years, finding echoes in *La Ville Radieuse* and in the symbol of The Open Hand, she inevitably abandons total credibility, simply because there are so many other influences and superimposed couches of ideas to be incorporated. The study of Le Corbusier's response to the urban garden, and his intense interest in the work of his consultant gardener L. Crépin, for example, would make a fascinating study, but would require quite different sources and conclusions than those Mrs. Sekler uses. And the origins of the Open Hand must call on so many strands of thought and feeling, in Le Corbusier's later years, that a confrontation with quotations from Ruskin must simply raise more doubts than it can satisfy.

Le Corbusier studies are passing from a state of elevated critical and aesthetic speculation (in intention), based on very little factual evidence, to the more pedantic realm of straightforward academic scholarship. This book charts this progression and reveals some of the traps which archival research prepares for the unware.



Ateliers d'Arts Réunis, La Chaux-de-Fonds: Altarwand der Kapelle in Cernier-Fontainemelon (1907).

The Open Hand is important precisely because it opens Le Corbusier scholarship to more detailed scrutiny than it has previously had. For a man as meticulous as Le Corbusier, whose love-hate relationship with the detail of design and construction of buildings, with the satisfaction of clients and the formal frustrations of authorities, the tragicomic record of his architectural activity preserved in the Fondation Le Corbusier requires dedicated decoding. I found Robert Fishman's article one of the most completely satisfying in the book. His treatment of Le Corbusier's dealings with syndicalism, editing of *Plans*, flirting with authoritarianism and the farcical interlude of Vichy is clear and self-sufficient. The article provides new insights which affect our response to works such as *La Ville Radieuse* without requiring us to accept a totally altered critical framework for the thirties. Tim Benton

«The Open Hand»

The Open Hand Essays on Le Corbusier (edited by Russell Walden, M.I.T., Press 1977)

This is one of the first sizeable works, containing original research on Le Corbusier, to appear in English.

Treating the essays individually, we are able to enjoy the breadth and variety of the viewpoints represented, the evidence of serious scholarship in a field largely given over to anecdote and critical posturing. The corpus of work does not add up to a complete survey of Le Corbusier's work, but insights are shed on each phase of his career, from his La Chaux-de-Fonds days, through the first years in Paris, the political involvements in the twenties and thirties, the problem of church architecture, and Chandigarh. Not all the essays pass the "photo-copy test" ("would I make a copy of this article if I found it in a periodical?"), since many are of a very generalised, critical nature, revealing little new research and interesting only for the new slant given to well known material. Charles Jencks, Anthony Sutcliffe and John Winter, all contri-

bute essays of this kind – interesting and respectable enough in their way, but adding nothing to the pool of knowledge. Other essays, such as Paul Turner's and Brian Taylor's, are of interest as marginal footnotes to their existing, admirable work on the same subjects (Jeanneret's literary sources in the early years, and Pessac, respectively). More substantial, in length and research content, are the articles by Mary Patricia Sekler, Russell Walden, Robert Fishman and Stanislaus von Moos, of which the last two must be judged the most satisfactory.

The mass of archival material available at the Fondation Le Corbusier and other places will require much *recherche patiente* before it can be comfortably assimilated. There is a tendency, at the moment, to be overwhelmed by new discoveries in a relatively narrow field and, in charting these (a necessary and admirable task) to seek to draw over-generalised conclusions. Just as it has been common in the past to pick on individual influences on Le Corbusier and exaggerate their importance (Jencks' use of Nietzsche, Walden's use of Jean-Jacques

Neue Bücher

Architektur

Eugen Amrein/Reto Martelli/Karl Menti

Bauschäden – Entstehung – Verhütung

148 Seiten, 170 teilweise farbige Abbildungen, 70 Detailzeichnungen, gebunden Fr. 89.–

Isabelle Anscombe/Charlotte Gere

Arts and Crafts in Britain and America

232 Seiten, über 300 Abbildungen, davon 60 farbige (Texte: englisch), Leinen Fr. 39.90

Gebogenes Holz

Konstruktive Entwürfe, Wien 1840–1910 (Michael Thonet, Adolf Loos, Otto Wagner, Kolo Moser, Josef Hoffmann, Gustav Siegl, Josef Urban, Fritz Nagel, Marcel Kammerer, Anton Lorenz), hrsg. von Stefan Asenbaum und Julius Hummel, mit Textbeiträgen von Karl Mang und Chr. Witt-Döring, viele Abb. (Ausstellungskatalog)

Martin Geiger

Die Berechnung von Qualität und Wert von Wohnstandorten

1. Teil: Theorie, 92 Seiten mit Abb. und Tabellen br. 7.–

2. Teil: Anwendungen, 60 Seiten mit Abb. u. Tabellen, br. 5.– (Schriftenreihe Wohnungswesen Bde 10 und 11)

**Germann/Roig/Wemegah
Fédéralisme en action:
l'aménagement du territoire
L'application de l'Arrête Fédéral
urgent en matière d'aménage-**

ment du territoire dans les cantons de Genève, du Valais et du Tessin, 259 pages, br. Fr. 35.–

**Louis I. Kahn
hrsg. von Romaldo Giurgola,
208 Seiten mit über 400 Zeichnungen und Plänen (Texte dt. und franz.), Ppck. Fr. 28.50**

**Adolf Loos
Das Werk des Architekten
hrsg. von Heinrich Kukla, Vorwort v. Franz Glück, 160 Seiten, 270 Abb., Leinen Fr. 92.–**

**Mehr Wohnlichkeit im Quartier
hrsg. vom Interkantonalen Technikum Rapperswil, 4 Vorträge über Wohnschutz im Quartier, Quartierplanung, Quartier als Lebensraum u. Heimat, von U. Reillstab, H. Marti, G. Sidler, Otti Gmür, 73 Seiten mit Abb., br. Fr. 12.–**

**Manfred Sack
Architektur in der Zeit
Kritiken und Reportagen über Häuser, Städte, Projekte, 160 Seiten mit 70 Abb. und Plänen, broschiert Fr. 24.80**

**Giovanni Battista Piranesi
The Imaginary Views
80 Seiten, über 50 Abb., (Text englisch) Ppck. Fr. 16.70**

**Venturi/Brown/Izenour
L'Enseignement de Las Vegas
192 pages, illustré, br. Fr. 28.50
Jürgen Wiegand/Thomas Keller
Wohnungsbewertung in der Anwendung
120 Seiten mit Tabellen u. Abbildungen, br. Fr. 9.– (Schriftenreihe Wohnungswesen Bd. 9)**

Alle angezeigten Bücher, alle lieferbaren Fachbücher und alle deutschsprachigen Bücher besorgen wir Ihnen gerne: **Versandbuchhandlung Arthur Niggli AG CH-9052 Niederteufen (Telefon 071/33 1772)**

4988 Baufachbücher

verzeichnet der Baufachbücher-Katalog von KK, der führenden deutschen Fachbuchhandlung für Architektur und Bauwesen - Fachbücher über sämtliche Gebiete des Hochbaus und Ingenieurbaus, über Baurecht und Normung, über Städtebau und Umweltpolitik, über Architekturstaltung und Baugeschichte u. a.

Jedes dieser 4988 Bücher können Sie unverbindlich zur Ansicht anfordern; verlangen Sie aber zunächst den Baufachbücher-Katalog, den ernsthafte Interessenten kostenlos erhalten.

**Fachbuchhandlung Karl Krämer
Rotebühlstr. 40 7000 Stuttgart 1 Tel. (0711) 61 3027**

ElectroLift öffnet alle Tore!

automatischer Antrieb für Garage-Kipp- und Flügel-
Tore, Gartentore, Schiebtore usw.



ElectroLift
funkgesteuert, komfortabel, sicher, einfach, preisgünstig, Qualitätsprodukt.
z.B.
Garagetoröffner mit Funksteuerung ohne Montage Fr. 1080.—



Montage aller Electro-Lift Modelle durch uns, oder einfache Selbstmontage beim Garagetor-Antrieb.
NEU — günstige, solide Garagetore von Gehrig. Verlangen Sie unseren Prospekt.

**ElectroLift J. Gehrig AG.
Apparatebau
6275 Ballwil
Tel. 041 / 89 13 95**

**stoppt
Feuer**

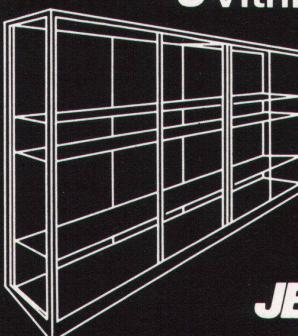
**mit Promabest-Bauplatten
Verlangen Sie technische Unterlagen**

JBs Vitrinen für Ausstellungen, Museen, Kunsthäuser, Kulturzentren und Schulen.

Wir bauen: • Tischvitrinen • Schaukästen • Ganzglasvitrinen
Sammlungsschränke • Sonderanfertigungen in beliebiger Größe
zur einheitlichen Ausstattung von Ausstellungsräumen.

JBs Vitrinen sind in verschiedenen Ausführungen, wie:
staubdicht • beleuchtet • kombinierbar • zerlegbar
(z.B. für Wanderausstellungen) erhältlich.

Verlangen Sie unseren Besuch und unsere Dokumentation



JBs

BRÜLLMANN

J. Brüllmann Söhne AG, 8280 Kreuzlingen Tel. 072-74 62 12

